

# **RELACIÓ SISTEMÀTICA I VOCABULARI (PROPOSTA) DELS NOMS CATALANS DELS PEIXOS DE LES AIGÜES CONTINENTALS**

---

**Victor FERNÁNDEZ  
Eduard PARÉS**

## **Summary**

This article presents the list of more than 70 species that live in the freshwaters of the Iberian Peninsula. We propose the catalan names for these species and indicate the principal problems the elaboration of that list had to face up.

## **Resum**

En aquest article presentem la relació de les més de 70 espècies que habiten les aigües continentals de la Península Ibèrica i es fa la proposta dels noms catalans corresponents amb indicació dels problemes principals que ha presentat l'elaboració.

## **Introducció**

Així com diversos grups d'animals vertebrats, com ara els ocells i els mamífers, tenen noms catalans més o menys fixats, no és aquest el cas dels peixos, ja que fins ara alguns grups havien estat poc estudiats, com per exemple els barbs.

Ací ens referim als peixos (incloent-hi els ciclòstoms, família petromizòntids) de les aigües continentals peninsulars, siguin sedentaris, catàdroms o anàdroms.

En alguns casos existeixen noms vulgars; en altres, el nom es pot considerar més aviat culte, i a la resta, els noms catalans han estat adaptats per nosaltres. En el cas dels noms vulgars ens trobem amb una gran complexitat i hem procurat adjudicar el ter-

me que ens expressi de manera inequívoca l'espècie de peix (hem tingut present també els noms dels peixos marins, car alguns gèneres tenen representants tant d'aigües dolces com de marines).

En alguns grups és difícil arribar a saber quins noms vulgars es corresponen amb els científics (per exemple: alosa/saboga/guerxa). En aquests casos hem eliminat els termes que ens semblaven més confusos.

És normal que el nom vulgar faci referència a l'espècie en un sentit ampli i aleshores cal utilitzar qualificatius per a l'espècie en sentit més estricte (anàlogament passa entre l'espècie i la subespècie). Els qualificatius es poden triar segons diversos criteris (geogràfics, morfològics, etc.) Una altra opció és catalanitzar directament els noms científics (carassi, foxinel, rutil), però això no sempre és possible si recordem que els noms científics no han de ser sempre descriptius; d'altra banda, a vegades fan referència a caràcters difícils d'apreciar o bé encara canvien massa sovint.

Una solució és qualificar l'espècie d'acord amb caràcters morfològics: bigotut, daurat, irisat, menut...; amb característiques de l'hàbitat: estany, mar, rierol, riu...; amb la situació geogràfica general: alpi, americà, atlàntic, europeu, ibèric, lusitànic, mediterrani, meridional, septentrional, valencià... Pot ser interessant qualificar el peix per la conca on habita (o la conca on és més important): de l'Ebre, del Danubi, del Guadiana, del Xúquer...

En alguns casos podem utilitzar manlleus d'altres idiomes: loina, sandra, vairó... És sobretot el cas dels peixos importats.

Un qualificatiu utilitzat freqüentment és: *comú* -una, però té l'inconvenient que depèn del país des d'on es contempla la distribució de l'espècie (fins i tot certes circumstàncies poden fer que l'espècie *comuna* arribi a ser força rara o desaparèixer). Quin *barb* és el que podem considerar *comú*?

Nosaltres hem adoptat posar entre parèntesis el qualificatiu *comú* i altres qualificatius que només cal utilitzar quan interressi fer distincions. Si diem *truita*, sense especificar, ens referim a *Salmo trutta fario*, és a dir a la *truita comuna*. En general hem procurat substituir l'adjectiu *comú* per altres com ara: *europeu*, *mediterrani*, etc. amb la qual cosa el nom esdevé més universal.

Hem utilitzat preferentment qualificatius que corresponen a la situació geogràfica (meridional, septentrional, etc.). Això també té el perill que pot ser diferent per exemple parlar de *septentrional* des de Catalunya o des del centre d'Europa.

Sempre que hem pogut hem intentat seguir el criteri de la Gran Enciclopèdia Catalana, encara que això no ha estat sempre possible (*lluci* en comptes de *lluç de riu* [GEC]).

A la Relació sistemàtica hem numerat les famílies correlativament, la qual cosa permet fer les remissions dels noms (català, castellà i científic) dels vocabularis alfabètics.

Hem afegit una columna de *sinònims*, i en algun cas indiquem espècies o gèneres amplis, que contenen els noms científics que

ens serveixen per a la nostra finalitat. Aquests sinònims poden fer referència a sinònims veritables entre noms científics o bé simplement a noms assignats erròniament (els posem entre cometes) per algun autor a l'espècie que viu en un lloc determinat. Alguns d'aquest noms erronis han persistit durant bastant de temps a la bibliografia especialitzada.

En general hem procurat escollir un sol nom català, però en alguns casos se n'acompanya algun altre.

Tenint present totes aquestes consideracions anteriors proposem els noms catalans de tots els peixos, la presència dels quals ha estat constatada a les aigües continentals de la Península Ibèrica, ja siguin d'origen dulciaquícola o bé els que, essent d'origen marí, es troben estacionalment i freqüent a les aigües dolces o salabroses.

Agraïm els suggeriments fets per Cèlia Riba del TERMCAT.

A continuació hom desenvolupa els apartats:

### 1. *Relació sistemàtica*

Família, nom científic actual, sinònims; família i nom en català i en castellà.

### 2. *Vocabulari dels noms catalans dels peixos de les aigües continentals*

- terme (les famílies en majúscula).
- categoria gramatical.
- remissió (→) a la Relació sistemàtica. En el cas de sinònims (=), al terme considerat preferent.
- En alguns casos, definicions i aclariments diversos.
- grau de normalització.

Altres abreviatures a més de les usades en el vocabulari forestal (vegeu-ne la introducció).

s.l. sensu lato (espècies àmplies avui dividides en espècies més estrictes).

s.s. sensu stricto.

( ) qualificatius que només cal utilitzar quan interessa fer la distinció amb altres espècies.

### 3. *Índex de noms científics (famílies i gèneres)*

Hom fa les remissions al número de família de la Relació sistemàtica.

### 4. *Índex castellà*

Hom fa les remissions del nom ampli castellà al número de família de la Relació sistemàtica.

### 5. *Bibliografia*

Hom fa referència exclusivament a obres amb noms i sistemàtica de peixos.

# 1. RELACIÓ SISTEMÀTICA

<b>FAMÍLIA</b> Espècie Subspècie, varietat	Sinònim	Català	Castellà
1. <b>PETROMYZONIDAE</b> <i>Lampetra fluviatilis</i> (L.) <i>L. planeri</i> (Bloch) <i>Petromyzon marinus</i> L.		<b>PETROMIZÒNIDS</b> llampresa de riu ll. menuda, ll. de rierol ll. de mar	<b>PETROMIZÓNIDOS</b> lamprea de río l. de arroyo, lampreïlla l. marina
2. <b>ACIPENSERIDAE</b> <i>Acipenser sturio</i> L.		<b>ACIPENSÈRIDS</b> esturió (comú)	<b>ACIPENSÉRIDOS</b> esturió
3. <b>ANGUILLIDAE</b> <i>Anguilla anguilla</i> (L.)		<b>ANGUÍLLIDS</b> anguila (europea)	<b>ANGUÍLLIDOS</b> anguila
4. <b>CLUPEIDAE</b> <i>Alosa alosa</i> (L.) <i>A. fallax</i> (Lacépède) <i>A. fallax fallax</i> (Lacépède) <i>A. f. nilotica</i> (Geoffroy Saint-Hilaire)	<i>A. finta</i>	<b>CLUPEÏDS</b> alosa saboga saboga atlàntica saboga (mediterrània)	<b>CLUPEIDOS</b> sábalu, alosa saboga
5. <b>SALMONIDAE</b> <i>Hucho hucho</i> (L.) <i>Salmo salar</i> L. <i>S. gairdneri</i> Richardson <i>S. trutta</i> L. <i>S. trutta fario</i> L. <i>S. t. trutta</i> L. <i>Salvelinus alpinus</i> (L.) <i>S. fontinalis</i> Mitchell <i>S. namaycush</i> (Walbaum)	<i>S. irideus</i>	<b>SALMÓNIDS</b> salmó del Danubi salmó (europeu) truita irisada truita truita (comuna) t. de mar truita alpina t. de rierol t. d'estany americana	<b>SALMÓNIDOS</b> salmón del Danubio, huchón, salmón trucha arco-iris trucha trucha (común) t. marina, t. marisca, reo trucha alpina t. de fontana, salvelino t. lacustre americana
6. <b>ESOCIDAE</b> <i>Esox lucius</i> L.		<b>ESÒCIDS</b> lluci	<b>ESÓCIDOS</b> lucio
7. <b>CYPRINIDAE</b> <i>Anaocypris hispanica</i> (Steindachner)	<i>Phoxinellus hispanicus</i>	<b>CIPRÍNIDS</b> foxinel	<b>CIPRÍNIDOS</b> jarabugo
espècie àmplia: <i>Barbus barbus</i> s.l. <i>Barbus bocagei</i> Steindachner <i>B. graellsii</i> Steindachner <i>B. sclateri</i> Günther	<i>B. barbus bocagei</i> "B. b. bocagei" <i>B. b. sclateri</i>	barb (comú) barb occidental barb (de l'Ebre) barb andalús	barb comú b. de Bocage b. de Graells b. de Sclater
<i>B. comiza</i> (Steindachner)		barb trompeter	b. comiza, comizo

FAMÍLIA Espècie Subspècie, varietat	Sinònim	Català	Castellà
7. CYPRINIDAE (cont.) espècie àmplia: <i>Barbus meridionalis</i> s.l. <i>B. haasi</i> Mertens <i>B. meridionalis</i> Risso	<i>B. meridionalis graellsii</i> <i>B. m. meridionalis</i>	barb de muntanya b. de m. ibèric, b. cua-roja b. de muntanya (europeu)	barbo de muntanya b. culirroyo, b. atruchado
<i>B. microcephalus</i> Almaça		b. del Guadiana	b. cabecicorto
<i>Carassius auratus</i> (L.) <i>C. carassius</i> (L.)		carpi (daurat), peix de colors carassi	carpin (oriental, dorado) c. europeu
<i>Cyprinus carpio</i> L. <i>C. carpio</i> var. <i>royal</i>		carpa (comuna) carpa reial	carpa (común) c. real
<i>Chondrostoma lusitanicum</i> Collares-Pereira		boga (de riu) lusitànica	
<i>Ch. polylepis</i> Steindachner <i>Ch. p. polylepis</i> Steindachner <i>Ch. p. wilkommii</i> (Steindachner)		boga de riu b. de riu (comuna) b. (de riu) del Guadiana	boga de rio  b. del Guadiana
<i>Ch. toxostoma</i> (Vallot) <i>Ch. t. arrigonis</i> (Steindachner) <i>Ch. t. toxostoma</i> (Vallot)		madrilla m. del Xúquer, loina madrilla (de l'Ebre)	madrilla loina madrilla
<i>Gobio gobio</i> (L.)		gobi	gobio
<i>Iberocypris palaciosi</i> Doadrio		ciprí (ibèric)	bogardilla
<i>Leuciscus cephalus</i> L. <i>L. cephalus cabeda</i> Risso <i>L. c. cephalus</i> (L.) <i>L. c. pyrenaicus</i> Günther		bagra b. septentrional bagra (europea) b. meridional	cacho cacho  cachuelo
<i>Phoxinus phoxinus</i> (L.)		vairó	piscardo
<i>Rutilus arcasii</i> (Steindachner)  <i>R. lemmingii</i> (Steindachner)	<i>R. macrolepidotus</i> , <i>Leuciscus a.</i>	llegüina (septentrional)  llegüina meridional	bermejuela  pardilla
<i>Scardinius erythrophthalmus</i> (L.)		gardí	escardinio, gardio rojo

FAMÍLIA Espècie Subspècie, varietat	Sinònim	Català	Castellà
7. CYPRINIDAE (cont.) <i>Tinca tinca</i> (L.)		tenca	tenca
<i>Tropidophoxinellus alburnoides</i> (Steindachner)	<i>Rutilus a.</i>	llegüina ibèrica	calandino
8. COBITIDAE <i>Cobitis calderoni</i> Bacescu <i>C. haasi</i> Bacescu <i>C. paludicola</i> De Buen <i>Noemacheilus barbatulus</i> (L.)	<i>C. taenia, Acanthopsis t.</i>  <i>C. taenia, Acanthopsis t.</i> <i>Cobitis barbatulus</i>	COBÍTIDS gatet (septentrional) g. africà g. valencià, llopet gatet bigotut, llop	COBÍTIDOS lamprehuela colmilleja colmilleja lobo de río, locha de roca
9. SILURIDAE <i>Silurus glanis</i> (L.)		SILÚRIDS silur	SILÚRIDOS siluro
10. ICTALURIDAE (= AMEIURIDAE) <i>Ictalurus melas</i> (Rafinesque)	<i>"Ictalurus nebulosus"</i>	ICTALÚRIDS peix gat	ICTALÚRIDOS pez gato
11. CYPRINODONTIDAE <i>Aphanius iberus</i> (Cuvier & Valenciennes) <i>Fundulus</i> sp. <i>Valencia hispanica</i> (Cuvier & Valenciennes)	<i>"Valencia lozanoi"</i>	CIPRINODÒNTIDS fartet samaruc americà samaruc	CIPRINODÓNTIDOS fartet  samarugo
12. POECILIIDAE <i>Gambusia affinis</i> (Baird & Girard)	<i>G.a. holbroocki</i>	PECÍLIDS gambúsia	PECÍLIDOS gambusia
13. ATHERINIDAE <i>Atherina boyeri</i> Risso <i>A. hepsetus</i> L. <i>A. presbyter</i> Cuvier	<i>A. mochon</i>	ATERÍNIDS moixonet, joell serclet (mediterrani) serclet atlàntic	ATERÍNIDOS pejerrey, mochón chucleto sula, abichón
14. GASTEROSTEIDAE <i>Gasterosteus aculeatus</i> L.		GASTEROSTEÍDS punxoset, espinós	GASTEROSTEIDOS espinoso
15. SYNGNATHIDAE <i>Syngnathus abaster</i> Risso		SINGNÁTIDS agulleta de riu	SINGNÁTIDOS aguja de río
16. COTTIDAE <i>Cottus gobio</i> L.		CÒTTIDS cavilat, cabilac	CÓTIDOS cavilat, coto común

FAMÍLIA Especie Subspecie, varietat	Sinònim	Català	Castellà
17. SERRANIDAE <i>Dicentrarchus labrax</i> (L.) <i>D. punctatus</i> (Bloch)	<i>Morone labrax</i> <i>M. punctatus</i>	SERRANIDS llobarro baila	SERRANIDOS lubina baila
18. PERCIDAE <i>Perca fluviatilis</i> L. <i>Stizostedion lucioperca</i> (L.)	<i>Lucioperca l.</i> , <i>L. sandra</i>	PERCIDS perca sandra	PÉRCIDOS perca lucioperca
19. CENTRARCHIDAE <i>Lepomis gibbosus</i> (L.) <i>Micropterus salmoides</i> (Lacépède)	<i>Eupomotis g.</i>	CENTRÁRQUIDS perca sol perca americana	CENTRÁRQUIDOS pez sol, perca sol perca americana, "black-bass"
20. SPARIDAE <i>Sparus auratus</i> L.		ESPÁRIDS orada	ESPÁRIDOS dorada
21. CICHLIDAE <i>Cichlasoma facetum</i> Jenyns		CÍCLIDS ciclasoma	CÍCLIDOS chanchito
22. MUGILIDAE gènere ampli: <i>Mugil</i> sp s.l. <i>Chelon labrosus</i> (Risso)  <i>Liza aurata</i> (Risso) <i>L. ramada</i> (Risso) <i>L. saliens</i> (Risso) <i>Mugil cephalus</i> L. <i>Oedalechilus labeo</i> (Cuvier)	<i>Mugil labrosus</i> , <i>M. chelo</i> , <i>M. provensalis</i> <i>M. auratus</i> <i>M. ramada</i> , <i>M. capito</i> <i>M. saliens</i>  <i>M. labeo</i>	MUGÍLIDS llisseres, llisses llissera vera  galta-roig, ll. galta-roja caplà, ll. de cap pla sama, ll. fusany ll. llobarrera, capgròs ll. morruda	MUGÍLIDOS lisas lisa (negra), corcón, mugle  l. dorada, galupe capitón, morragute galúa cabezudo, albur, pardete caluga, labeo
23. BLENNIIDAE <i>Blennius fluviatilis</i> Asso		BLÈNNIDS rabosa de riu, barb caní	BLÈNIDOS fraille, blenio de río
24. GOBIIDAE <i>Pomatoschistus microps</i> Krøyer <i>P. minutus</i> (Pallas)	<i>Gobius microps</i> <i>G. minutus</i>	GÒBIDS burret (menut) burret d'ulls blaus	GÒBIDOS cabuxino enano cabuxino
25. PLEURONECTIDAE <i>Platichthys flesus</i> (L.)	<i>Pleuronectes f.</i>	PLEURONÉCTIDS plana, rèmol de riu	PLEURONÉCTIDOS platija
26. SOLEIDAE <i>Solea</i> sp. <i>Solea lascaris</i> (Risso) <i>S. senegalensis</i> Kaup <i>S. solea</i> (Jordan & Goss)	<i>Pegusa l.</i>  <i>Solea vulgaris</i>	SOLEIDS llenguados, palains llenguado d'arena, pegusa ll. de migjorn llenguado (cornú)	SOLEIDOS lenguados lenguado de arena l. senegalès lenguado

## 2. VOCABULARI DELS NOMS CATALANS DELS PEIXOS DE LES AIGÜES CONTINENTALS

El número remet a la família corresponent (Relació sistemàtica)

<b>ACIPENSÈRIDS</b>	m → 2	1
<b>agulleta de riu</b>	f → 15 <i>Syngnathus abaster</i>	1
<b>alosa</b>	f → 3 <i>Alosa alosa</i>	~ 1
<b>anguila (europea)</b>	f → 3 <i>Anguilla anguilla</i>	1
<b>ANGUÍL·LIDS</b>	m → 3	1
<b>angula</b>	f	1
	Forma jove d'anguila.	
<b>aseta</b>	f = moixonet	3
<b>ATERÍNIDS</b>	m → 13	1
<b>bagra</b>	f → 7 <i>Leuciscus cephalus</i>	1
- (europea)	f → <i>L. c. cephalus</i>	1/4
- meridional	f → <i>L. c. pyrenaicus</i>	4
- septentrional	f → <i>L. c. cabeda</i>	4
<b>baila</b>	f → 17 <i>Dicentrarchus punctatus</i>	1
<b>barb</b>	m → 7 <i>Barbus</i> sp.	1
- andalús	m → <i>B. sclateri</i>	4
- caní	m = <b>rabosa de riu</b>	1
- comú	m → <i>B. barbus</i> s.l.	1
- cua-roja	m = <b>b. de muntanya ibèric</b>	4
- (de l'Ebre)	m → <i>B. graellsii</i>	4
- de muntanya	m → <i>B. meridionalis</i> s.l.	1
- de muntanya (europeu)	m → <i>B. meridionalis</i> s.s.	~ 1
- de muntanya ibèric	m → <i>B. haasi</i>	4
- del Guadiana	m → <i>B. microcephalus</i>	4
- occidental	m → <i>B. bocagei</i>	4
- roig	m	6
	Dit impròpiament del vairó.	
- trompeter	m → <i>B. comiza</i>	4
<b>black-bass</b>	m = <b>perca americana</b>	4
<b>BLÈNNIDS</b>	m → 23	1
<b>boga</b>	f	1
- de riu	f → 7 <i>Chondrostoma polylepis</i>	~ 1
- de riu (comuna)	→ <i>Ch. p. polylepis</i>	4
- (de riu) del Guadiana	f → <i>Ch. p. wilkommii</i>	4
- (de riu) lusitànica	f → <i>Ch. lusitanicum</i>	4
<b>burret</b>	m → 24 <i>Pomatoschistus</i> sp.	4
- d'ulls blaus	m → <i>P. minutus</i>	4
- menut	m → <i>P. microps</i>	4
<b>cabeçuda</b>	f	1
	→ serclet, moixonet	



<b>cabilac</b>	m = cavilat	4
<b>cabot</b>	m = burret	3/4
<b>capgròs</b>	m = llisera llobarrera	~ 1
<b>caplà</b>	m → 22 <i>Liza ramada</i>	~ 1
<b>carassi</b>	m → 7 <i>Carassius carassius</i>	4
<b>carpa</b>	f → 7 <i>Cyprinus</i> sp.	1
- (comuna)	f → <i>C. carpio</i>	1
- reial	f → <i>C. carpio</i> var. <i>royal</i>	4
<b>carpi (daurat)</b>	m → 7 <i>Carassius auratus</i>	4
<b>cavilat</b>	m → 16 <i>Cottus gobio</i>	4
<b>CENTRÀRQUIDS</b>	m → 19	1
<b>ciclasoma</b>	m → 21 <i>Cichlasoma facetum</i>	4
<b>CÍCLIDS</b>	m → 21	1
<b>ciprí (ibèric)</b>	m → 7 <i>Iberocypris palaciosi</i>	4
<b>CIPRÍNIDS</b>	m → 7	1
<b>CIPRINODÒNTIDS</b>	m → 11	4
<b>CLUPEÏDS</b>	m → 4	1
<b>COBÍTIDS</b>	m → 8	1
<b>CÒTTIDS</b>	m → 16	1
<b>ESÒCIDS</b>	m → 6	1
<b>ESPARIDS</b>	m → 20	1
<b>espinós</b>	m = punxoset	1
<b>esturió (comú)</b>	m → 2 <i>Acipenser sturio</i>	1
<b>fartet</b>	m → 11 <i>Aphanius iberus</i>	1
<b>foxinel</b>	m → 7 <i>Anaocypris hispanica</i>	4
<b>galta-roig</b>	m → 22 <i>Liza aurata</i>	1
<b>gambúsia</b>	f → 12 <i>Gambusia affinis</i>	1
<b>gardi</b>	m → 7 <i>Scardinius erythrophthalmus</i>	1
<b>GASTEROSTEÏDS</b>	m → 14	1
<b>gatet</b>	m	4
- africà	m → 8 <i>Cobitis haasi</i>	4
- bigotut	m → 8 <i>Noemacheilus barbatulus</i>	4
- (septentrional)	m → 8 <i>Cobitis calderoni</i>	4
- valencià	m → 8 <i>C. paludicola</i>	4
<b>gobi</b>	m → 7 <i>Gobio gobio</i>	1
<b>GÒBIDS</b>	m → 24	1
<b>gòbit</b>	m = burret	~ 1
<b>guerxa</b>	f	1
	→ alosa i saboga	
<b>ICTALÚRIDS</b>	m → 10	1
<b>joell</b>	m = moixonet	1
<b>llamprea</b>	m = llampresa	1

<b>llampresa</b>	f		1
- de mar	f	→ 1 <i>Petromyzon marinus</i>	1
- de rierol	f	= ll. menuda	1
- de riu	f	→ 1 <i>Lampetra fluviatilis</i>	1
- menuda	f	→ 1 <i>L. planeri</i>	4
<b>llegüina</b>	f	→ 7 <i>Rutilus</i> s.l.	3/4
- ibèrica	f	→ 7 <i>Tropidophoxinellus alburnoides</i>	4
- meridional	f	→ 7 <i>Rutilus lemmningii</i>	4
- (septentrional)	f	→ 7 <i>R. arcastii</i>	3/4
<b>llenguado</b>	m	→ 26 <i>Solea</i> sp.	1
- (comú)	m	→ <i>S. solea</i>	1
- d'arena	m	→ <i>S. lascaris</i>	4
- de migjorn	m	→ <i>S. senegalensis</i>	4
<b>llissa</b>	f	= llissera	1
<b>llissera</b>	f	→ 22 <i>Mugil</i> sp. s.l.	1
- de cap pla	f	= capplà	~ 1
- fusany	f	= sama	1
- galta-roja	f	= galta-roig	1
- llobarrera	f	→ 22 <i>Mugil cephalus</i>	1
- morruda	f	→ 22 <i>Oedalechilus labeo</i>	3
- vera	f	→ 22 <i>Chelon labrosus</i>	1
<b>llobarro</b>	m	→ 17 <i>Dicentrarchus labrax</i>	1
<b>llop</b>	m	= gatet bigotut	4
<b>llopet</b>	m	= gatet valencià	4
<b>lluç de riu</b>	m		6
Dit impròpiament del lluci.			
<b>lluci</b>	m	→ 6 <i>Esox lucius</i>	4
<b>loina</b>	f	= madrilla del Xúquer	4
<b>madrilla</b>	f	→ 7 <i>Chondrostoma toxostoma</i>	~ 1
- (de l'Ebre)	f	<i>Ch. t. toxostoma</i>	4
- del Xúquer	f	→ <i>Ch. t. arrigonis</i>	4
<b>mirallet</b>	m	= perca sol	4
<b>moixó</b>	m	= moixonet	1
<b>moixonet</b>	m	→ 13 <i>Atherina boyeri</i>	1
<b>MUGÍLIDS</b>	m	→ 22	1
<b>mújol</b>	m	= llissera llobarrera	~ 1/3
<b>orada</b>	f	→ 20 <i>Sparus auratus</i>	1
<b>palai</b>	m	= llenguado	1
		[pl palains]	
<b>PECÍLIDS</b>	m	→ 12	4
<b>pegusa</b>	f	= llenguado d'arena	4
<b>peix</b>	m		1
- de bassa	m	= carpi	~ 1/3
- de colors	= carpi		1
- gat	m	→ 10 <i>Ictalurus melas</i>	1

- sense sang	m		1
→ →	moixonet, cabeçuda, serclet		
- sol	m = perca sol		4
perca	f → 18	<i>Perca fluviatilis</i>	1
- americana	f → 19	<i>Micropterus salmoides</i>	1
- sol	f → 19	<i>Lepomis gibbosus</i>	1
percalluç	f		6
Dit impròpiament de la sandra.			
PÈRCIDS	m → 18		1
PETROMINZÒNIDS	m → 1		1
plana	f → 25	<i>Platichthys flesus</i>	1
PLEURONÈCTIDS	m → 25		1
punxoset	m → 14	<i>Gasterosteus aculeatus</i>	3
rabosa de riu	f → 23	<i>Blennius fluviatilis</i>	~ 1
rèmol de riu	m = plana		1
rutil	m = llegüina		4
saboga	f → 3	<i>Alosa fallax</i>	1
- atlàntica	f → A. f. fallax		4
- (mediterrània)	f → A. f. nilotica		1/4
salmó	m		1
- del Danubi	m → 5	<i>Hucho hucho</i>	4
- (europeu)	m → 5	<i>Salmo salar</i>	1
SALMÒNIDS	m → 5		1
sama	f → 22	<i>Liza saliens</i>	3
samaruc	m → 11	<i>Valencia hispanica</i>	1
- americana	m → 11	<i>Fundulus sp.</i>	4
sandra	f → 18	<i>Stizostedion lucioperca</i>	4
serclet	m		3
- atlàntic	m → 13	<i>Atherina presbyter</i>	4
- (mediterrani)	m → 13	<i>A. hepsetus</i>	3/4
SERRÀNIDS	m → 17		1
silur	m → 9	<i>Silurus glanis</i>	1
SILÚRIDS	m → 9		1
SINGNÀTIDS	m → 15		1
SOLEIDS	m → 26		1
tenca	f → 7	<i>Tinca tinca</i>	1
truita	f → 5	<i>Salmo trutta</i>	1
- alpina	f → 5	<i>Salvelinus alpinus</i>	4
- (comuna)	f → 5	<i>Salmo trutta fario</i>	1
- d'estany americana	f → 5	<i>Salvelinus namaycush</i>	4
- de mar	f → 5	<i>Salmo trutta trutta</i>	4
- de rierol	f → 5	<i>Salvelinus fontinalis</i>	1
- irisada	f → 5	<i>Salmo gairdneri</i>	1
vairó	m → 7	<i>Phoxinus phoxinus</i>	1

**xanguet m**

Dit impròpiament del moixonet i del serclet.

És millor reservar-lo per al peix marí *Aphia minuta*.

### 3. ÍNDEX DE NOMS CIENTÍFICS (FAMÍLIES I GÈNERES)

El número remet a la família corresponent (Relació sistemàtica)

- Acanthopsis** → 8  
**Acipenser** → 2  
**ACIPENSERIDAE** → 2  
**Alosa** → 4  
**AMEIURIDAE** → 10  
**Anaocypris** → 7  
**Anguila** → 3  
**ANGUILLIDAE** → 3  
**Aphanius** → 11  
**Atherina** → 13  
**ATHERINIDAE** → 13  
**Barbus** → 7  
**BLENNIIDAE** → 23  
**Blennius** → 23  
**Carassius** → 7  
**CENTRARCHIDAE** → 19  
**Chelon** → 22  
**Chondrostoma** → 7  
**Cichlasoma** → 21  
**CICHLIDAE** → 21  
**CLUPEIDAE** → 4  
**COBITIDAE** → 8  
**Cobitis** → 8  
**COTTIDAE** → 16  
**Cottus** → 16  
**CYPRINIDAE** → 7  
**CYPRINODONTIDAE** → 11  
**Cyprinus** → 7  
**Dicentrarchus** → 17  
**ESOCIDAE** → 6  
**Esox** → 6  
**Eupomotis** → 19  
**Fundulus** → 11  
**Gambusia** → 12  
**GASTEROSTEIDAE** → 14  
**Gasterosteus** → 14  
**GOBIIDAE** → 24  
**Gobio** → 7  
**Gobius** → 24  
**Hucho** → 5  
**Iberocypris** → 7  
**ICTALURIDAE** → 10  
**Ictalurus** → 10  
**Lampetra** → 1  
**Lepomis** → 19  
**Leuciscus** → 7  
**Liza** → 22  
**Lucioperca** → 18  
**Micropterus** → 19  
**Morone** → 17  
**Mugil** → 22  
**MUGILIDAE** → 22  
**Noemacheilus** → 8  
**Oedalechilus** → 22  
**Pegusa** → 26  
**Perca** → 18  
**PERCIDAE** → 18  
**Petromyzon** → 1  
**PETROMYZONIDAE** → 1  
**Phoxinellus** → 7  
**Proximus** → 7  
**Platichthys** → 25  
**Pleuronectes** → 25  
**PLEURONECTIDAE** → 25  
**POECILIDAE** → 12  
**Pomatoschistus** → 24  
**Rutilus** → 7  
**Salmo** → 5  
**SALMONIDAE** → 5  
**Salvelinus** → 5  
**Scardinius** → 7  
**SERRANIDAE** → 17  
**SILURIDAE** → 9  
**Silurus** → 9  
**Solea** → 26  
**SOLEIDAE** → 26  
**SPARIDAE** → 20  
**Sparus** → 20  
**Stizostedion** → 18  
**SYNGNATHIDAE** → 15  
**Syngnathus** → 15  
**Tinca** → 7  
**Tropidophoxinellus** → 7  
**Valencia** → 11

#### 4. ÍNDEX CASTELLÀ

El número remet a la família corresponent (Relació sistemàtica)

- abichón → 13  
ACIPENSÉRIDOS → 2  
aguja → 15  
albur → 22  
alosa → 4  
anguila → 3  
ANGUÍLIDOS → 3  
ATERÍNIDOS → 13  
baila → 17  
barbo → 7  
bermejuela → 7  
black-bass → 19  
blenio → 23  
BLÉNIDOS → 23  
boga → 7  
bogardilla → 7  
cabezudo → 22  
cabuxino → 24  
cacho → 7  
cachuelo → 7  
calandino → 7  
caluga → 22  
capitón → 22  
carpa → 7  
carpin → 7  
cavilat → 16  
CENTRÁRQUIDOS → 19  
chanchito → 21  
chucleto → 13  
CÍCLIDOS → 21  
CIPRÍNIDOS → 7  
CIPRINODÓNTIDOS → 11  
CLUPEIDOS → 4  
COBÍTIDOS → 8  
colmilleja → 8  
comizo → 7  
corcón → 22  
CÓTIDOS → 16  
coto → 16  
dorada → 20  
escardinio → 7  
ESÓCIDOS → 6  
ESPÁRIDOS → 20  
espinoso → 14  
esturión → 2  
fartet → 11  
fraile → 23  
galúa → 22  
galupe → 22  
gambusia → 12  
gardio → 7  
GASTEROSTEIDOS → 14  
GÓBIDOS → 24  
gobio → 7  
huchón → 5  
ICTALÚRIDOS → 10  
jarabugo → 7  
labeo → 22  
lamprea → 1  
lamprehuela → 8  
lampreilla → 1  
lenguado → 26  
lisa → 22  
lobo → 8  
locha → 8  
loina → 7  
lubina → 17  
lucio → 6  
lucioperca → 18  
madrilla → 7  
mochón → 13  
morragute → 22  
MUGÍLIDOS → 22  
mugle → 22  
pardete → 22  
pardilla → 7  
PECÍLIDOS → 12  
pejerrey → 13  
perca → 18,19  
PÉRCIDOS → 18  
PETROMIZÓNIDOS → 1  
pez gato → 10  
pez sol → 19  
piscardo → 7

**platija** → 25  
**PLEURONÉCTIDOS** → 25  
**reo** → 5  
**sábalo** → 4  
**saboga** → 4  
**salmón** → 5  
**SALMÓNIDOS** → 5  
**salvelino** → 5  
**samarugo** → 11

**SERRÁNIDOS** → 17  
**SILÚRIDOS** → 9  
**siluro** → 9  
**SINGNÁTIDOS** → 15  
**SOLEIDOS** → 26  
**sula** → 13  
**tenca** → 7  
**trucha** → 5

## 5. BIBLIOGRAFIA

---

- ALCOVER, A. M. & MOLL, F. de B. *Diccionari Català-Valencià-Balear*. Ed. Moll. Palma de Mallorca. Reimpressió 1983.
- BACESCU-MESTER, L., 1961. «Contribution a la systematique du genre *Cobitis* description d'une espèce nouvelle, *Cobitis calderoni*, provenant de l'Espagne. Rev. Roum. Biologie, Buchaint, 6 (4): 435-448.
- BAUCHOT, M. L. & PRAS, A. *Guía de los peces de mar de España y de Europa*. Ed. Omega. Barcelona, 1982.
- DEMESTRE, M. & al., 1977. «Contribució a l'estudi de la ictiofauna continental del delta de l'Ebre» in *Els sistemes naturals del delta de l'Ebre*. Treballs ICHN núm. 8.
- Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya:  
«Ordre de 3 de març de 1987 (DARP) per la qual es fixen els períodes hàbils i les normes generals relacionades amb la pesca a les aigües continentals a Catalunya» (DOGC 816,16.03.1987).
- DIAZ LUNA, J. L., 1980 «Claves dicotómicas para la determinación de las especies ictiológicas dulceacuicolas de España» Bol. ECE 17.
- Diputación General de Aragón ~ 1986 «Especies piscícolas de Aragón». Departamento de Agricultura. Ganadería y Montes (cartell divulgador).
- Enciclopèdia Catalana, S. A., 1969-83. *Gran Enciclopèdia Catalana*. Barcelona.
- 1985. *Diccionari de la llengua catalana*. 5a. ed. Barcelona.
- Generalitat de Catalunya, 1987 «Pesca continental» DARP (opuscle divulgador).
- GOMEZ CARUANA, F. & al., 1984. «Descripción de una nueva especie de pez continental ibérico, Valencia lozanoi N. SP.» Bol. ECE 25.
- HUREAU, J. C., MONOD (Ed.), 1979 *Check-list of the Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean*. UNESCO. Paris, 2 vol.
- LOZANO REY, L., 1935. *Los peces fluviales de España*. Memoria de la Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales. Madrid.
- MAITLAND, P. S. & LINSELL, K. *Guía de los peces de agua dulce de Europa*. Ed. Omega. Barcelona, 1980.
- Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 1986. *Lista roja de los vertebrados de España*. ICONA. Madrid.
- Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, 1986. *Medio ambiente en España 1985*. Monografías de la Dirección General del Medio Ambiente.
- MUUS, B.J. & DAHLSTROM, P. *Los peces de agua dulce de España y de Europa*. Ed. Omega. Barcelona, 1975.
- *Guía de los peces de mar*. Ed. Omega. Barcelona, 1981.
- NADAL, J., 1981. *Els nostres peixos*. Dept. de Biologia, Col·legi Universitari de Girona. Ed. Diputació de Girona.
- NEIRA, M. & MARTINEZ MATA, F., 1973. *Termionologia forestal espanyola*. MA-INIA.
- PARDO, L., 1945. *Diccionari de Ictiologia, Piscicultura y Pesca Fluvial*. IFIE.
- SOSTOA, A. de, 1979. «Els peixos» in *Geografia física dels Països Catalans*. Ed. Ketres. Barcelona.



- SOSTOA, A. de & al., 1976. «Problemàtica de la fauna de les aigües continentals» in *Natura, ús o abús?* Ed. Barcino. Barcelona.
- SOSTOA, A. de & al., 1984. «Atlas y distribución de los peces de agua dulce de España: el proyecto, métodos y resultados preliminares». Bol. ECE 25.

## Abreviatures d'organismes

- DOGC = Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya. Barcelona.
- GC = Generalitat de Catalunya.
- DARP = Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca. Barcelona.
- MA-MAPA = Ministerio de Agricultura - MA Pesca y Alimentación.
- ICONA = Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza. Madrid.
- ECE = Estación Central de Ecología. Madrid.
- IFIE = Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias. Madrid.
- INIA = Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias. Madrid.